

2<sup>ème</sup> Fête française printanière de TOMIOKA à Gunma

# 第2回春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>⑦群馬

出展申込みのご案内

2017年5月27日[土]



1. 出展者募集について
2. 開催概要
3. 出展者募集概要
4. 出展募集詳細
5. お申込み方法
6. 出展申込書

## 「第2回春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>⑦群馬」への出展者募集について

昨年に引き続き「春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>⑦群馬」を、富岡市との共同事業として開催致します。

2014年6月に、「富岡製糸場と絹産業遺産群」が世界文化遺産に登録され、富岡市とフランスとの歴史的な繋がりが知られるようになり、2015年10月には、ポール・ブリュナの生誕地であるブルドペアーージュとも友好都市として締結されましたが、一般にはまだまだ富岡市とフランスとの結びに関してもそれほど多くの方に認識されているわけではないようです。

富岡製糸場を訪れる多くの方を通して富岡の魅力を伝え、更に富岡製糸場以外のことでいち早くフランスの文化を取り入れた富岡の歴史を伝えて更なる魅力を育て、広めていく機会になればと思います。

群馬県庁で開催される「ぐんまフランス祭」を通して群馬とフランスの関係が広く知られるようになったように、今度はその中心であった富岡の更なるアピールをするいい機会として、多くの参加協力各社、各団体にもご協力をいただきながら、開催したいと思っております。

群馬県庁でのフランス祭は群馬日仏協会の個人、団体・法人会員のみの出展で制限がありますが、富岡開催では全国どこのお店や企業でもフランスに関係する、出展要項に該当する個人、団体・法人であればどなたでも出展参加することが出来ます。

「春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>⑦群馬」のテーマは「南仏の田舎の市場（マルシェ）」フランス人の『人生を楽しむフランス人達が、日々の暮らしを大切に、自然の恵みに感謝しながら、大切な人々との挨拶や出会い、幸せを分かち合う場所』というイメージで開催したいと思います。県庁から富岡市に移し、屋外の開催ということもあり、ワクワクドキドキの春、「5月の一日がフランスになる」そんな時間を創り出したいと思います。

つきましては、出展者の募集を2017年3月28日必着までを募集期間とし、出展者の確定後にゾーニングの調整を行い、出展ゾーンを確定致します。

出展希望の方は詳細内容をご確認の上、添付お申し込み用紙にてお申し込み下さい。

尚、出展にはお申込み後、とみおかフランス祭<sup>まつり</sup>⑦群馬実行委員会による審査による承認が必要となりますのでご了解下さい。

## ■第2回春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>⑦群馬 開催概要



名 称	第2回春のとみおかフランス祭⑦群馬(2 <sup>ème</sup> Fête française printanière de TOMIOKA à GUNMA)
主 催 / 運 営	第2回春のとみおかフランス祭⑦群馬実行委員会／一般社団法人群馬日仏協会
共 催	富岡市
企 画 内 容 関連イベント	フランスに関わる様々な商品の販売及び関連イベント 会期中に関連イベントを開催する予定です。(内容は未定)
開 催 日 程	<b>2017年5月27日[土] 1日のみ</b>
開 催 日 時	2017年5月27日[土] 9:00am～20:00 テープカットセレモニー 9:00am
搬 入 / 搬 出	搬入設置 5月26日[金] 13:00～18:00 搬入準備 5月27日[土] 7:00am～8:30am 搬出 5月27日[土] 20:00～22:00
会 場	上州富岡駅前市営駐車場
予想入場者数	1万2000人(昨年実績7,000人)
協 力	富岡製糸場、上信電鉄 他
後 援 協 賛	在日フランス大使館／公益財団法人日仏会館／フランス観光開発機構／上毛新聞社／群馬テレビ FMぐんま／桐生タイムス／朝日ぐんま他 (予定)
ホームページ	<a href="http://fj-de-gunma.com/">http://fj-de-gunma.com/</a>
ブ ロ グ	<a href="http://franco.gunmablog.net/">http://franco.gunmablog.net/</a> ※会期中、HP&ブログ合わせて1日平均10,000アクセス以上(昨年実績)
お問い合わせ	第2回春のとみおかフランス祭⑦群馬実行委員会／一般社団法人群馬日仏協会事務局 〒371-0801 群馬県前橋市文京町1-47-1 Tel.027.223.6312(すいらん内) Fax.027.221.5909 E-mail :info@fj-de-gunma.com

## ■ 第2回春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>ア群馬 出展募集

### 概要

出展資格	エントリーする個人及びグループ事業者、法人が一般社団法人群馬日仏協会会員、または出店に相応しいと群馬日仏協会が推薦、承認する個人及びグループ事業者、法人であること。 出展者は各自で搬入、搬出を行い、フランス祭当日 会場出展ブースに常駐出来ること。 <u>事前</u> に開催される準備会に参加出来ること。(必須; 日程は決定次第ご連絡致します) 基本的に会場の準備撤収のお手伝いが必ず出来ること。(不明な場合はお問い合わせ下さい)
出展品目	開催趣旨にふさわしいフランスに関連する商品または内容であること。飲食の場合は、その内容の事前申告説明が必要となります。※事務局がふさわしくないと判断した場合、出展内容を変更修正するか、出展出来ない場合があります。 また、直接フランスと関係がないと思われる内容の出展者の場合でも、事務局が出展に際し運営上必要と判断した場合は、出展を許可されることがあります。
募集受付期間	<b>2017年2月1日[水]~3月28日[火]</b>
出展決定通知	出展申し込み期間受付終了後随時審査を行い、速やかに受付完了の連絡を致します。
お申込み方法	添付の出展申し込み用紙にご記入の上、必要資料を合わせ、事務局までご郵送または申込をPDF(カラー)に変換して、E-mailでお送り下さい。FAXでの申し込みは正式な申込みとして受付出来ませんのでご注意下さい。 <b>代表者印またはそれに相当する捺印が必須です。</b>
お申込み先	第2回春のとみおかフランス祭 <sup>まつり</sup> ア群馬実行委員会/一般社団法人群馬日仏協会事務局 〒371-0801 群馬県前橋市文京町 1-47-1 (株)すいらん内 Tel.027.223.6312 (すいらん内) Fax.027.221.5909 E-mail :info@fj-de-gunma.com

## ■ 第2回春のとみおかフランス祭<sup>まつり</sup>ア群馬への出展募集詳細

小間サイズ	1小間 約 <b>w1.8m X d 2.7m</b> (小間)程度を基準と致しますが、出展者数や出展内容によって事務局サイドでサイズ調整の為多少差異が生じる場合もございますが、その旨ご了承下さい。
ブースの場所	出展審査後、主催者側で決定しご連絡致します。
設備負担金 及び 運営負担金	設備負担金は申込締切日また、出展実績に寄って異なりますので、設備負担金早見表でご確認下さい。設備負担金の他、売上(自主申告)の <b>5%</b> を運営負担金として徴収させて頂きます。 <b>物品販売を行わない出展者も設備負担金のお支払いをお願い致します。</b> 設備負担金及び運営負担金はフランス祭の実行に必要な設備の設営、運営支出に充てられます。
電気使用量	<b>電気使用者に電気使用負担金をお願いします。</b> <b>全ての業者にて電気の使用は、最終的な使用許可に対して、<u>1W=5円 X 使用W数</u>をご負担いただきます。</b>

### 設備負担金早見表

	新規出展者(非会員)	新規出展者(会員)	継続出展者(非会員)	県庁展出展者(会員)
<b>2月中にお申込みの場合</b>				
1小間 (1.8X2.7m)	10,000 円	7,000 円	5,000 円	3,000 円
2小間 (3.6X2.7m)	20,000 円	14,000 円	10,000 円	6,000 円
<b>3月中にお申込みの場合</b>				
1小間 (1.8X2.7m)	15,000 円	10,000 円	7,000 円	5,000 円
2小間 (3.6X2.7m)	30,000 円	20,000 円	14,000 円	10,000 円

※3小間以上ご希望の場合は、事務局までご相談下さい。

## 出展者のご負担

各出展者は、富岡市備品リストにある備品及び群馬日仏協会が準備する備品を無料で使用することができますが、協会サイドで準備出来ない備品は各出展者のご負担にてご準備下さるようお願いいたします。

各出展者には、開催前の準備会の際、備品使用申し込みを提出して頂きますのでよろしくお願いいたします。

但し、有料にて機材のレンタルが出来るものもございますが、出展者会議にて随時内容については、出展説明会等でご案内致します。

※不明な点などございましたら、事務局までお問い合わせください。

## 出展者へのお願い

このイベントは群馬日仏協会個人・法人会員と協会が認めた協力出展者によって運営されます。各出展者の該当ブース以外も、全ての会場の設置準備、撤収他出展者及びそのボランティアで行いますので、必ずご協力下さい。ご協力が無理な場合はその理由を必ず事務局にご連絡頂き、実行委員会からその承諾を受けて下さい。

設営協力の不履行等の行為で、悪質と判断された場合は、罰金が伴うケースもあります。

## 飲食物販売出展者

会場内での飲食をメインとして販売を予定されている方は、富岡保健所への販売概要の事前提出が求められますので、実行委員会事務局から要請があり次第所定の用紙に内容を明記の上、実行委員会事務局まで提出して下さい。



↑上州富岡駅前駐車場→



←大道芸と音楽

## 「第2回春の<sup>まつり</sup>とみおかフランス祭<sup>ア</sup>群馬」新規出展希望者説明会の開催 ■ ■ ■

個人事業主の皆様への説明会を下記の日程で開催致します。以前から出展を検討していた。ただ出展への不安がある。果たして出展しても対応できるかなど“出展の前に具体的に説明が聞きたい”というご質問にお答えいたします。

出展にご興味を持たれている個人事業主（フランス料理店、惣菜店、パン屋・フランス菓子店、フランス酒類、フロマージュ店・フランス雑貨店、フランスブティック・コスメ系、フランスアクセサリー、プロカント・アンティーク店他、自動車関係等）の皆様のご参加をお待ちしています。

### ■新規出展者説明会：2017年1月31日[火] 午後1時半受付 開始2時より

富岡市役所3階小会議室 群馬県富岡市富岡 1460-1 TEL 0274-62-1511

※ 参加希望の方は、群馬日仏協会事務局まで E-mail か FAX でお申し込み下さい。



## 「第2回春の<sup>まつり</sup>とみおかフランス祭<sup>ア</sup>群馬」への出展のお申し込み

### ●出展のお申し込み

添付の「出展申込み用紙」に必要事項をご記入ご捺印の上、必要資料と共に下記事務局あてに郵送か E-mail にてお申し込み下さい。

郵送の前に、必ず出展申込書をコピーして控えとしてお手元に保管して下さい。

お電話、FAX によるお申し込みはお受けできませんので、必ず所定の用紙をご使用下さい。

■申込先 〒371-0801 群馬県前橋市文京町1-47-1 (株)すいらん内  
一般社団法人群馬日仏協会事務局 宛  
E-mail [info@fj-de-gunma.com](mailto:info@fj-de-gunma.com)

### ●お申込受付について

出展お申込みの受付後、事務局より「出展申込受付承認書」を FAX または E-mail でお送り致します。

お申込み後、上記書類が届かない場合は、お手数ですが事務局までご連絡下さい。

### ●出展の承認

主催者側による出展審査の後、3月末迄に出展の可否を随時事務局よりご連絡致します。ご承認された方は、該当の出展分納金を指定の口座にお振り込み頂くか事務局まで直接お支払い下さい。

入金確認をもって正式な出展とさせていただきます。

### ●出展分納金のお支払いについて

**3月31日[金]**までに出展料の入金がない場合は出展取りやめとみなさせていただきますのでご注意ください。尚、振込手数料は各自ご負担下さい。

### ●出展者説明会

4月11日[火] 午後2時より(予定) 富岡市内(場所は後日通知)

出展者説明会には必ずご参加下さいますようお願いいたします。

### ■お振り込み先

群馬銀行堅町支店 普通預金 1331623  
一般社団法人群馬日仏協会 会長 牛久保雅美



**一般社団法人群馬日仏協会**

〒371-0801 群馬県前橋市文京町 1-47-1 (株)すいらん内

URL <http://www.fj-de-gunma.com> E-mail [info@fj-de-gunma.com](mailto:info@fj-de-gunma.com) TEL 027-223-6312 (すいらん内) FAX 027-221-5909

L'ASSOCIATION FRANCO-JAPONAISE DE GUNMA

■■■■■■■■■■ 「第2回春の<sup>まつり</sup>とみおかフランス祭<sup>ア</sup>群馬」 出展申込書 ■■■■■■■■■■

下記の必要事項をご記入し、ご捺印の上、お申し込み下さい。

受付No. \_\_\_\_\_

ご出展者名（法人又は店舗名／個人又はグループ名）

（ふりがな）

法人（店舗）名

（ふりがな）

法人又は店舗代表者名

（一社）群馬日仏協会  会員  非会員

（該当箇所に☑をして下さい）

ご出展小間数及び希望出展場所

（                      ）コマ

飲食エリア

物販エリア

いずれかにチェックして下さい。

ご連絡先

住所 〒 \_\_\_\_\_

T E L \_\_\_\_\_

F A X \_\_\_\_\_

E -mail \_\_\_\_\_

ご担当者名 \_\_\_\_\_

役職 \_\_\_\_\_

ご担当者 E-mail \_\_\_\_\_

ご担当者携帯No. \_\_\_\_\_

※必ず連絡が取れる番号

上記の通り「第2回春のとみおかフランス祭<sup>ア</sup>群馬」への出展を申し込みます。

2017年      月      日

出展法人（又は店舗名）または個人、グループ名▶

法人代表者名▶



「第2回春のとみおかフランス祭<sup>ア</sup>群馬」 出展情報記入欄

ご記入情報は、出展審査及び会場レイアウトの参考にさせていただきます。

出展商品、または展示内容が決定されていない場合は予定をご記入下さい。

1. 主な取扱商品

2. 出展商品及び展示方法（スタイル）について できるだけ詳しくご記入下さい。



第2回春のとみおかフランス祭<sup>ア</sup>群馬実行委員会／一般社団法人群馬日仏協会事務局

〒371-0801 群馬県前橋市文京町1-47-1

Tel.027.223.6312(すいらん内) Fax.027.221.5909

E-mail :info@fj-de-gunma.com

